



Организация Объединенных Наций

**Доклад Конференции
Организации Объединенных
Наций по проблеме
незаконной торговли
стрелковым оружием и
легкими вооружениями
во всех ее аспектах**

Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года

**Доклад Конференции Организации
Объединенных Наций по проблеме
незаконной торговли стрелковым
оружием и легкими вооружениями
во всех ее аспектах**

Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2001

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр.

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящем издании не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого бы то ни было мнения относительно правового статуса какой-либо страны, территории, города или их властей, или относительно делимитации их границ.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–4	1
II. Организационные вопросы и работа Конференции	5–19	1
A. Открытие и ход работы Конференции	5–16	1
B. Повестка дня	17	3
C. Должностные лица	18	3
D. Документация	19	3
III. Полномочия	20–21	5
IV. Рассмотрение и принятие Программы действий и утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее	22–24	5

Приложение

Заявление Председателя Конференции после принятия Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.	20
---	----

I. Введение

1. В своей резолюции 54/54 V от 15 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея постановила созвать Конференцию Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах в июне/июле 2001 года.

2. В той же резолюции Генеральная Ассамблея постановила учредить открытый для участия всех государств подготовительный комитет, который должен был провести не менее трех сессий, из которых первая должна была состояться 28 февраля — 3 марта 2000 года в Нью-Йорке.

3. Подготовительный комитет провел свою первую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 28 февраля — 3 марта 2000 года; его вторая сессия состоялась в Нью-Йорке 8–19 января 2001 года, а третья сессия — в Нью-Йорке 19–30 марта 2001 года. Доклады Подготовительного комитета Конференции содержатся в документе A/CONF.192/1.

4. В своем решении 55/415 от 20 ноября 2000 года Генеральная Ассамблея постановила созвать Конференцию Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах в Нью-Йорке 9–20 июля 2001 года.

II. Организационные вопросы и работа Конференции

A. Открытие и ход работы Конференции

5. Конференцию Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах открыла 9 июля 2001 года первый заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Участники Конференции избрали Камило Рейеса Родригеса (Колумбия) Председателем Конференции. 9 июля на Конференции выступил Председатель пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. В тот же день к участникам Конференции от имени

Генерального секретаря Организации Объединенных Наций обратилась первый заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Жуан Унвана из Департамента по вопросам разоружения выполнял функции Генерального секретаря Конференции, а Мухаммед Саттар из Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию выполнял функции заместителя Генерального секретаря Конференции. В ходе Конференции, проходившей с 9 по 20 июля 2001 года, состоялось 10 пленарных заседаний и 23 неофициальных заседания.

6. На своем 1-м заседании 9 июля 2001 года Конференция утвердила свои правила процедуры (A/CONF.192/L.1) с внесенными в них устными изменениями.

7. На этапе заседаний высокого уровня в рамках общего обмена мнениями на уровне министров председательствовал г-н Мицуро Доновани, Япония. На 1-м заседании этапа заседаний высокого уровня 9 июля были заслушаны заявления представителей Колумбии, Бельгии (от имени Европейского союза), Мозамбика, Нидерландов, Исламской Республики Иран, Соединенных Штатов Америки, Мексики, Японии, Испании, Бразилии, Катара (в его качестве Председателя Лиги арабских государств в июле месяце) и Андорры.

8. На 2-м заседании Конференции 9 июля продолжился этап заседаний высокого уровня в рамках общего обмена мнениями и были заслушаны заявления представителей Бангладеш, Швеции, Австрии, Беларуси, Судана, Литвы, Нигерии, Шри-Ланки, Германии, Китая, Лесото, Таиланда, Чешской Республики и Мали (от имени Группы франкоязычных стран).

9. Также на 2-м заседании 9 июля 2001 года Карлуш душ Сантуш (Мозамбик) внес на рассмотрение содержащиеся в документе A/CONF.192/1 доклады, представленные Конференции.

10. На 3-м заседании Конференции 10 июля продолжился этап заседаний высокого уровня в рамках общего обмена мнениями и были заслушаны заявления представителей Чили (от имени Группы Рио), Российской Федерации, Австралии, Венесуэлы, Вьетнама (от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии), Камбоджи,

Египта, Перу, Словении, Науру (от имени Форума тихоокеанских островов), Пакистана, Республики Корея, Словакии, Ямайки, Украины, Италии, Того, Казахстана, Мали, Соломоновых Островов, Филиппин, Сенегала, Боснии и Герцеговины, Бурунди и Замбии.

11. На 4-м заседании Конференции 10 июля участники Конференции приступили к рассмотрению проекта программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (A/CONF.192/PC/L.4/Rev.1). С заявлениями выступили представители Японии, Норвегии, Иордании (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Лиги арабских государств), Соединенных Штатов Америки, Бельгии (от имени Европейского союза), Колумбии, Святейшего Престола, Канады, Кубы, Индонезии, Таиланда, Китая, Вьетнама, Мали и Непала.

12. На 5-м заседании Конференции 11 июля продолжился этап заседаний высокого уровня в рамках общего обмена мнениями и были заслушаны заявления представителей Руанды, Марокко, Коста-Рики, Швейцарии, Алжира, Монголии, Чили, Сингапура, Финляндии, Венгрии, Кубы, Сирийской Арабской Республики, Гватемалы, Ирландии, Румынии, Польши, Вьетнама, Канады, Армении, Туниса, Малайзии, Уганды, Хорватии, Кении, Зимбабве, Сьерра-Леоне и Святейшего Престола. На Конференции выступили также заместитель Генерального секретаря по вопросам разоружения (от имени Программы координации по стрелковому оружию) и представители Межучрежденческого постоянного комитета и Консультативного комитета Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов.

13. На 6-м заседании Конференции 12 июля продолжился этап заседаний высокого уровня и были заслушаны заявления Новой Зеландии, Багамских Островов, Буркина-Фасо, Индии, Греции, Намибии (от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки), Аргентины, Норвегии, Кипра, Индонезии, Болгарии, Югославии, Тринидада и Тобаго, Ливийской Арабской Джамахирии, Иордании, Соединенного

Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Эфиопии, Уругвая (от имени МЕРКОСУР и Боливии и Чили), Гайаны, Гаити, Ирака, Республики Молдовы, Конго, Мадагаскара, Эквадора, Никарагуа, Бахрейна и Афганистана. На том же заседании Конференции выступили представители действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Международного комитета Красного Креста (МККК).

14. На 7-м заседании Конференции 13 июля завершился этап заседаний высокого уровня в рамках общего обмена мнениями после заслушивания заявлений представителей Уругвая, Маврикия, Южной Африки, Португалии, Франции, Парагвая, Монако, Ганы, Корейской Народно-Демократической Республики, Панамы, Камеруна, Лаосской Народно-Демократической Республики, бывшей югославской Республики Македонии, Израиля, Малави, Ботсваны, Йемена, Габона, Белиза (от имени Карибского сообщества), Нигера, Гвинеи, Азербайджана, Вануату, Анголы, Албании, Непала и Сальвадора. На том же заседании Конференции с заявлениями выступили также представители Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

15. На 8-м заседании Конференции 16 июля с заявлениями выступили представители следующих неправительственных организаций: фонда «Гамма Идеар», движения «Врачи мира за предотвращение ядерной войны», организации «Российские врачи за предотвращение ядерной войны», Агентства по развитию женщин «Лейтана Нехан», Христианского совета Сьерра-Леоне, Организации инвалидов Уганды, международного движения «Партнерство в Южной Азии» (от имени Южноазиатской сети по вопросам стрелкового оружия), «Интербанд», Международного движения францисканцев, Комиссии церковей по международным вопросам, Всемирного совета церковей, организации «Инициатива фермеров за мир и развитие», ОКСФАМ, организаций «Международная амнистия» (Сьерра-Леоне) и «Хьюман Райтс Уотч», Всемирного форума по вопросам развития стрелкового спорта, Британского совета стрелкового спорта, Канадского института

законодательных действий, форума «Ваффенрехт», американской Национальной стрелковой ассоциации, Общества по стрельбе из неавтоматического оружия, Южноафриканской ассоциации владельцев огнестрельного оружия, американской Ассоциации стендовой стрельбы, Ассоциации спортивной стрельбы Австралии, группы «За честную торговлю», Федерации европейских обществ коллекционеров оружия, Международной ассоциации клубов «сафари», движения «Марш миллионов матерей», Ассоциации унитариев за спасение души, южноафриканской ассоциации «Свобода оружия», Французской коалиции, Федерации американских ученых, Исследовательско-информационной группы по вопросам мира и безопасности, Национального центра за альтернативные пути в экономике и сфере безопасности, фонда «Перспективы социального прогресса», Совета христианских церквей, Фонда мира, фонда «Ариас», проекта «Biting the Bullet», Движения против легких вооружений в Западной Африке, Группы видных деятелей, Института по изучению вопросов безопасности, организации «Вива Рио» и Международной сети по вопросам стрелкового оружия.

16. На 9-м заседании 18 июля участники Конференции заслушали специальное послание, с которым выступил представитель Организации африканского единства.

В. Повестка дня

17. На своем 1-м заседании 9 июля Конференция утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие Конференции Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.
2. Выборы Председателя.
3. Заявление Председателя.
4. Выступление Председателя Генеральной Ассамблеи.
5. Выступление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.
6. Утверждение правил процедуры.
7. Утверждение повестки дня.

8. Организация работы.
9. Выборы должностных лиц, помимо Председателя.
10. Полномочия представителей, принимающих участие в Конференции:
 - а) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
 - б) доклад Комитета по проверке полномочий.
11. Утверждение Генерального секретаря Конференции.
12. Представление доклада Подготовительного комитета Председателем Подготовительного комитета.
13. Общий обмен мнениями.
14. Заявления участников, помимо представителей государств.
15. Принятие заключительных документов Конференции.
16. Утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее.

С. Должностные лица

18. В состав Бюро Конференции входили:

Председатель:

Камило Рейес Родригес (Колумбия)

Заместители Председателя:

представители следующих государств: Австралии, Азербайджана, Аргентины, Армении, Беларуси, Бельгии, Бразилии, бывшей югославской Республики Македонии, Египта, Индии, Индонезии, Испании, Кении, Китая, Кубы, Мали, Мексики, Мозамбика, Непала, Нигерии, Норвегии, Республики Молдовы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Украины, Филиппин, Южной Африки, Ямайки и Японии.

Д. Документация

19. В распоряжении участников Конференции имелись следующие документы:

а) доклады Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах (A/CONF.192/1);

б) записка Генерального секретаря, сопровождающая подготовленный с помощью Группы правительственных экспертов доклад по вопросу о возможности ограничения круга тех, кто может заниматься производством и продажей стрелкового оружия и легких вооружений, производителями и торговцами, уполномоченными государствами (A/CONF.192/1);

в) временные правила процедуры Конференции (A/CONF.192/L.1);

г) предварительная повестка дня Конференции (A/CONF.192/L.2);

д) проект программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (A/CONF.192/L.4/Rev.1);

е) проект программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (A/CONF.192/L.5 и L.5/Rev.1);

ж) проект доклада Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах (A/CONF.192/L.6);

з) предварительная программа работы (A/CONF.192/CRP.1);

и) список участников (A/CONF.192/10 и Corr.1, Add.1 и Corr.1 и Add.2);

й) доклад Комитета по проверке полномочий (A/CONF.192/12);

к) список неправительственных организаций, обратившихся с просьбой об

аккредитации в соответствии с проектом правила 64 (A/CONF.192/INF.1);

л) вербальная нота Постоянного представительства Чили при Организации Объединенных Наций от 8 мая 2001 года, направленная Департаменту по вопросам разоружения Секретариата и сопровождающая коммюнике Группы Рио по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах (A/CONF.192/3);

м) вербальная нота Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций, от имени Европейского союза, от 27 июня 2001 года, адресованная Департаменту по вопросам разоружения Секретариата (A/CONF.192/4);

н) вербальная нота Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций от 5 июля 2001 года в адрес Департамента по вопросам разоружения Секретариата, сопровождающая материал Совета Евроатлантического партнерства/Партнерства ради мира для Конференции (A/CONF.192/5);

о) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 9 июля 2001 года на имя Председателя Конференции (A/CONF.192/6);

п) вербальная нота Постоянного представительства Азербайджана и Постоянной миссии наблюдателя от Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 6 июля 2001 года на имя Генерального секретаря Конференции, сопровождающая выводы председателей практикума по теме «Стрелковое оружие и легкие вооружения: практические проблемы выполнения текущих обязательств в рамках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Совета евроатлантического партнерства», состоявшегося в Баку 21 и 22 июня 2001 года (A/CONF.192/7);

р) вербальная нота Постоянного представительства Иорданского Хашимитского Королевства при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2001 года на имя Генерального секретаря Конференции (A/CONF.192/8);

г) письмо Постоянного наблюдателя от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2001 года на имя Генерального секретаря Конференции (A/CONF.192/9);

см. (i)

с) вербальная нота Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 10 июля 2001 года на имя Генерального секретаря Конференции (A/CONF.192/11);

см. (j)

т) письмо Постоянного представителя Мали при Организации Объединенных Наций от 16 июля 2001 года на имя Председателя Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах (A/CONF.192/13);

у) Бахрейн: поправка к документу A/CONF.192/PC/L.4/Rev.1 (A/CONF.192/L.3).

III. Полномочия

20. В соответствии с правилом 4 правил процедуры Конференции (A/CONF.192/L.1), согласно которому Комитет по проверке полномочий должен иметь тот же состав, что и Комитет по проверке полномочий, избранный на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Конференция назначила членами Комитета по проверке полномочий Конференции Багамские Острова, Габон, Ирландию, Китай, Маврикий, Российскую Федерацию, Соединенные Штаты Америки, Таиланд и Эквадор.

21. На своем 9-м заседании 18 июля Конференция утвердила доклад Комитета по проверке полномочий (A/CONF.192/12), который изучил полномочия представителей государств-членов на Конференции и признал их соответствующими требованиям.

IV. Рассмотрение и принятие Программы действий и утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее

22. Конференция провела в период с 11 по 19 июля 2001 года 23 неофициальных пленарных заседаний, на которых она продолжила рассмотрение и обсуждение проекта программы действий.

23. На неофициальном заседании 16 июля Председатель представил Конференции пересмотренный проект Программы действий (A/CONF.192/L.5).

24. На своем 10-м заседании 20 июля 2001 года Конференция приняла пересмотренный проект Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней с внесенными в него в устной форме поправками, который содержится в документе A/CONF.192/L.5/Rev.1. На том же заседании Конференция утвердила консенсусом свой доклад Генеральной Ассамблее. Проект Программы действий гласит:

Программа действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней

I. Преамбула

1. Мы, государства, участвующие в Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, собравшись в Нью-Йорке 9–20 июля 2001 года,

2. *будучи глубоко обеспокоены* незаконным производством, передачей и обращением стрелкового оружия и легких вооружений и их чрезмерным накоплением и бесконтрольным расползанием во многих регионах мира, имеющими широкие гуманитарные и социально-экономические последствия и создающими серьезную угрозу миру, примирению, безопасности, стабильности и устойчивому развитию на индивидуальном, местном, национальном, региональном и международном уровнях,

3. *будучи обеспокоены также* последствиями, которые могут иметь нищета и низкий уровень развития для незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах;

4. *будучи преисполнены решимости* уменьшить человеческие страдания, вызываемые незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и обеспечить большее уважение к жизни и достоинству человеческой личности путем поощрения культуры мира,

5. *признавая*, что незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах затягивает конфликты, усугубляет насилие, способствует перемещению гражданского населения, подрывает уважение к нормам международного гуманитарного права, препятствует оказанию гуманитарной помощи

жертвам вооруженных конфликтов и подпитывает преступность и терроризм,

6. *будучи глубоко обеспокоены* ее ужасными последствиями для детей, многие из которых являются жертвами вооруженных конфликтов или не по своей воле становятся солдатами, а также негативным воздействием на женщин и престарелых и в этом контексте принимая во внимание специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященную детям,

7. *будучи также обеспокоены* тесной связью между терроризмом, организованной преступностью, незаконной торговлей наркотиками и ценными минералами и незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и подчеркивая насущную необходимость международных усилий и сотрудничества, направленных на борьбу с такой торговлей как в плане спроса, так и предложения,

8. *вновь подтверждая* наше уважение и приверженность к основным нормам международного права и целям и принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций, включая суверенное равенство государств, территориальную целостность, мирное разрешение международных споров, отказ от интервенции и невмешательства во внутренние дела государств,

9. *вновь подтверждая* неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций,

10. *вновь подтверждая также* право каждого государства производить, импортировать и хранить стрелковое оружие и легкие вооружения для удовлетворения потребностей самообороны и обеспечения безопасности, а также для обеспечения себе возможности участвовать в операциях по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

11. *вновь подтверждая* право на самоопределение всех народов, с учетом конкретного положения народов, находящихся

под колониальным или иным иностранным господством или иностранной оккупацией, и признавая право народов предпринимать законные действия в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с тем чтобы реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение. Это не должно толковаться как оправдание или поощрение любых действий, которые могут привести к разрушению или подрыву, полностью или частично, территориальной целостности или политического единства суверенных и независимых государств, ведущих себя в соответствии с принципом равенства прав и самоопределения народов,

12. напоминая об обязанностях государств в полной мере соблюдать эмбарго на поставки оружия, вводимые Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

13. считая, что правительства несут главную ответственность за предотвращение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, борьбу с ней и ее искоренение и, следовательно, должны активизировать свои усилия с целью выявить проблемы, связанные с такой торговлей, и найти пути их решения,

14. подчеркивая насущную необходимость международного сотрудничества и помощи, включая оказание в соответствующих случаях финансовой и технической помощи, для поддержки и облегчения на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях усилий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней,

15. признавая, что международное сообщество обязано заниматься этим вопросом, и отмечая, что проблема, порождаемая незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, является многогранной и включает в себя, в частности, аспекты безопасности, предотвращения и урегулирования конфликтов, предупреждения

преступности, гуманитарные аспекты, аспекты охраны здоровья и аспекты развития,

16. признавая также важный вклад гражданского общества, включая неправительственные организации и промышленные круги, в частности в оказание правительствам помощи в предотвращении и искоренении незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и в борьбе с ней,

17. признавая далее, что эти усилия не наносят ущерба приоритетному ядерному разоружению, оружию массового уничтожения и обычному разоружению,

18. приветствуя усилия, прилагаемые на глобальном, региональном, субрегиональном, национальном и местном уровнях в целях решения проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, и желая подкрепить их, учитывая характеристики, масштабы и серьезность этой проблемы в каждом государстве или регионе¹,

19. ссылаясь на Декларацию тысячелетия и приветствуя также нынешние инициативы в рамках Организации Объединенных Наций по решению проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах,

20. признавая, что Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, устанавливает стандарты и процедуры, которые дополняют и подкрепляют усилия по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней,

21. будучи убеждены в необходимости глобальной приверженности всеобъемлющему

¹ Что касается региональных и субрегиональных инициатив, см приложение.

подходу с целью способствовать на глобальном, региональном, субрегиональном, национальном и местном уровнях предотвращению, сокращению масштабов и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах в качестве вклада в обеспечение международного мира и безопасности,

22. *выражаем решимость* в этой связи предотвращать и искоренять незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и бороться с ней путем:

а) усиления или разработки на глобальном, региональном и национальном уровнях согласованных норм и мер, которые помогли бы укреплять и в еще большей степени координировать усилия по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней;

с) разработки и осуществления согласованных международных мер по предотвращению и искоренению незаконного производства и оборота стрелкового оружия и легких вооружений и борьбе с ними, по сокращению их чрезмерного и дестабилизирующего накопления и расплзания такого оружия по всему миру;

d) уделения особого внимания тем регионам мира, в которых прекращаются конфликты и в которых необходимо безотлагательным образом заняться серьезными проблемами, связанными с чрезмерными и дестабилизирующими уровнями накопления стрелкового оружия и легких вооружений²;

е) мобилизации политической воли в рамках передачи всего международного сообщества для предотвращения незаконной передачи и незаконного производства

стрелкового оружия и легких вооружений во всех их аспектах и борьбы с ними, для осуществления сотрудничества в этих целях и для повышения уровня информированности в отношении характера и серьезности взаимосвязанных проблем, имеющих отношение к незаконному производству и обороту этого оружия;

f) поощрения ответственных действий государств в целях предотвращения незаконного экспорта, импорта, транзита и реэкспорта стрелкового оружия и легких вооружений.

II. Предотвращение и искоренение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьба с ней

1. Мы, государства, участвующие в настоящей Конференции, учитывая различные ситуации, возможности и приоритеты государств и регионов, принимаем следующие меры для предотвращения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбы с ней:

На национальном уровне

2. Принимать, где их еще нет, надлежащие законы, положения и административные процедуры для осуществления эффективного контроля в отношении изготовления стрелкового оружия и легких вооружений в пределах их юрисдикции и в отношении экспорта, импорта, транзита и реэкспорта такого оружия в целях предотвращения незаконного производства и незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений или их попадания к тому, кому они не предназначены.

3. Принимать и осуществлять в тех государствах, которые еще не сделали этого, необходимые законодательные или иные меры для объявления уголовно наказуемыми, согласно их внутреннему законодательству, незаконного производства стрелкового оружия

² Термин «чрезмерные и дестабилизирующие уровни накопления стрелкового оружия и легких вооружений» описывается в пунктах 34–37 доклада Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию (A/52/298, приложение).

и легких вооружений, владения ими, их накопления и торговли ими, в пределах своей юрисдикции, с целью обеспечить, чтобы те, кто занимается такой деятельностью, могли привлекаться к судебной ответственности согласно соответствующим национальным уголовным кодексам.

4. Создать или назначить надлежащим образом национальные координационные учреждения или органы вместе с организационной инфраструктурой, ответственные за политическое руководство, проведение исследований и контроль за усилиями по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Это должно включать в себя такие аспекты, как незаконное производство, контроль, оборот, обращение, брокерская деятельность и торговля, а также отслеживание, финансирование, сбор и уничтожение стрелкового оружия и легких вооружений.

5. Создать или назначить надлежащим образом национальный контактный центр для обеспечения связи между государствами по вопросам, относящимся к осуществлению Программы действий.

6. Выявлять, где это применимо, группы и отдельных лиц, занимающихся незаконным производством, торговлей, созданием запасов, передачей незаконного стрелкового оружия и легких вооружений, владеющих ими, а также финансирующих их приобретение, и принимать меры в рамках соответствующего национального законодательства против таких групп и отдельных лиц.

7. Обеспечивать, чтобы впредь имеющие лицензию производители наносили надлежащую и надежную маркировку на каждую единицу стрелкового оружия и легких вооружений в качестве неотъемлемой части процесса их производства. Такая маркировка должна быть уникальной и должна позволять определять страну-изготовитель, а также позволять получать информацию, дающую национальным органам этой страны возможность установить производителя и

серийный номер, с тем чтобы соответствующие органы могли идентифицировать и отслеживать каждую единицу оружия.

8. Принимать, где это еще не делается, и обеспечивать осуществление всех необходимых мер для недопущения производства, накопления запасов, передачи любого немаркированного или ненадлежащим образом маркированного стрелкового оружия и легких вооружений, операций с ними и владения ими.

9. Обеспечивать ведение всеобъемлющего и точного учета так долго, как это возможно, в связи с производством, хранением и передачей стрелкового оружия и легких вооружений под своей юрисдикцией. Такие учетные документы должны вестись и храниться таким образом, чтобы компетентные национальные органы могли быстро находить и подбирать точную информацию.

10. Обеспечивать ответственность в отношении всего стрелкового оружия и легких вооружений, хранимых и выдаваемых государством, и принятие эффективных мер по отслеживанию такого оружия.

11. Оценивать заявки на получение разрешений на экспорт в соответствии со строгими национальными правилами и процедурами, охватывающими все стрелковое оружие и легкие вооружения и согласующимися с существующими обязательствами государств по международному праву, учитывая, в частности, риск перехода этого оружия в сферу незаконной торговли. Кроме того, создать или применять национальную эффективную систему выдачи лицензий или разрешений на осуществление экспорта и импорта, а также мер, касающихся международного транзита, в отношении передачи всего стрелкового оружия и легких вооружений в целях пресечения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями.

12. Принимать и осуществлять надлежащие законы, положения и административные процедуры для обеспечения эффективного контроля за экспортом и транзитом

стрелкового оружия и легких вооружений, включая использование удостоверенных сертификатов конечного пользователя, и эффективные законодательные и правоприменительные меры.

13. Предпринимать все усилия в соответствии с национальным законодательством и практикой, без ущерба для права государств на реэкспорт стрелкового оружия и легких вооружений, ранее импортированных ими, для уведомления первоначального государства-экспортера в соответствии с их двухсторонними соглашениями до осуществления реэкспорта такого оружия.

14. Разработать соответствующее национальное законодательство или административные процедуры для регулирования деятельности тех, кто занимается брокерскими операциями со стрелковым оружием и легкими вооружениями. Такое законодательство или процедуры должны включать в себя такие меры, как регистрация брокеров, выдача лицензий или разрешений на брокерские операции, а также предусматривать соответствующие наказания за любую незаконную брокерскую деятельность, осуществляемую в пределах юрисдикции и контроля государства.

15. Принимать соответствующие меры, используя все правовые или административные средства, по пресечению любой деятельности, нарушающей эмбарго на поставки оружия, введенное Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

16. Обеспечивать, чтобы все конфискованное, изъятое или собранное стрелковое оружие и легкие вооружения уничтожались с учетом любых правовых ограничений, связанных с подготовкой уголовных дел, если только не была официально разрешена приостановка использования или применение в какой-то иной форме и при условии, что такое оружие

было должным образом маркировано и зарегистрировано.

17. Обеспечивать, с учетом соответствующих конституционных и правовых систем государств, чтобы вооруженные силы, полиция или любой иной орган, уполномоченный иметь стрелковое оружие и легкие вооружения, разрабатывали надлежащие и детальные стандарты и процедуры в отношении управления своими запасами такого оружия и обеспечения их сохранности. Эти стандарты и процедуры должны, в частности, касаться следующего: надлежащих мест хранения запасов; физических мер безопасности; контроля за доступом к запасам; инвентаризации и бухгалтерского контроля; обучения персонала; обеспечения безопасности, учета и контроля за стрелковым оружием и легкими вооружениями, находящимися в распоряжении оперативных подразделений или уполномоченного персонала либо транспортируемыми ими; а также процедур и санкций в случае кражи или потери.

18. Регулярно проверять согласно соответствующим конституционным и правовым системам государств, где это уместно, запасы стрелкового оружия и легких вооружений, находящихся в распоряжении вооруженных сил, полиции и других уполномоченных органов, и обеспечивать, чтобы четко выявлялись такие запасы, которые объявлены компетентными национальными органами излишними по сравнению с потребностями, чтобы внедрялись и осуществлялись программы ответственной приостановки использования, желательно путем уничтожения, таких запасов и чтобы обеспечивалось надлежащее хранение таких запасов вплоть до их дальнейшего использования.

19. Уничтожать излишки стрелкового оружия и легких вооружений, предназначенных для уничтожения, принимая во внимание, в частности, доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о методах уничтожения стрелкового оружия, легких вооружений, боеприпасов и взрывчатых веществ (S/2000/1092) от 15 ноября 2000 года.

20. Разрабатывать и осуществлять, в том числе в конфликтных и постконфликтных ситуациях, программы информирования населения и повышения уровня осознания им проблем и последствий незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, включая, где это уместно, публичное уничтожение излишков оружия и добровольную сдачу стрелкового оружия и легких вооружений, по возможности, в сотрудничестве с гражданским обществом и неправительственными организациями в целях искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями.

21. Разрабатывать и осуществлять, где это возможно, эффективные программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, включая эффективный сбор, контроль, хранение и уничтожение стрелкового оружия и легких вооружений, особенно в постконфликтных ситуациях, если только не была надлежащим образом санкционирована иная форма приостановки использования или применения, а такое оружие не было маркировано и альтернативная форма приостановки использования или применения не была зарегистрирована, и включать, где это применимо, специальные положения о таких программах в мирные соглашения.

22. Учитывать особые нужды детей, затрагиваемых вооруженным конфликтом, в частности обеспечивать их воссоединение с семьей, их реинтеграцию в гражданское общество и их надлежащую реабилитацию.

23. Передавать гласности национальные законы, положения и процедуры, оказывающие воздействие на предотвращение и искоренение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и на борьбу с ней и представлять на добровольной основе соответствующим региональным и международным организациям и в соответствии со своей национальной практикой информацию, в частности, в отношении а) стрелкового оружия и легких вооружений, конфискованных или уничтоженных в пределах их юрисдикции, и б) иную соответствующую информацию,

например в отношении маршрутов незаконной торговли и методов приобретения, которая может содействовать искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

На региональном уровне

24. Создавать или надлежащим образом назначать в рамках субрегиональных и региональных организаций контактные центры для обеспечения связи по вопросам, относящимся к осуществлению Программы действий.

25. Стимулировать переговоры, где это уместно, с целью заключения соответствующих имеющих обязательную юридическую силу документов, направленных на предотвращение, пресечение и искоренение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и там, где они существуют, ратифицировать и полностью выполнять их.

26. Поощрять укрепление и внедрение, где это уместно и по согласованию с соответствующими государствами, мораториев или аналогичных инициатив в затрагиваемых регионах или субрегионах в отношении передачи и производства стрелкового оружия и легких вооружений и/или региональные программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и соблюдать такие моратории, аналогичные инициативы и/или программы действий и сотрудничать с соответствующими государствами в их осуществлении, в том числе посредством оказания технической помощи и других мер.

27. Создавать, где это уместно, субрегиональные или региональные механизмы, в частности механизмы трансграничного таможенного сотрудничества, и сети для обмена информацией между правоохранительными, пограничными и таможенными учреждениями в целях предотвращения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и

легкими вооружениями через границы и борьбы с ней.

28. Стимулировать, где это необходимо, региональные и субрегиональные действия в отношении незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах в целях принятия, соблюдения, осуществления или укрепления надлежащим образом соответствующих законов, положений и административных процедур.

29. Поощрять государства способствовать безопасному и эффективному управлению запасами стрелкового оружия и легких вооружений и их надежному хранению, в частности принятию мер по обеспечению физической безопасности, и внедрять, где это уместно, соответствующие региональные и субрегиональные механизмы.

30. Поддерживать, где это уместно, национальные программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, особенно в постконфликтных ситуациях, с особым учетом мер, согласованных в пунктах 28–31 настоящего раздела.

31. Поощрять регионы разрабатывать, где это уместно и на добровольной основе, соответствующие меры для повышения транспарентности в целях борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

На глобальном уровне

32. Сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций в целях обеспечения эффективного осуществления эмбарго на поставки оружия, вводимые Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

33. Просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в пределах имеющихся ресурсов собирать и распространять через Департамент по вопросам разоружения данные и информацию, предоставляемые государствами на добровольной основе и включающие в себя национальные доклады о ходе осуществления этими государствами Программы действий.

34. Поощрять, особенно в постконфликтных ситуациях, разоружение и демобилизацию бывших комбатантов и их последующую реинтеграцию в гражданское общество, в том числе поддерживать эффективную приостановку использования, как это предусмотрено в пункте 17 настоящего раздела, собранного стрелкового оружия и легких вооружений.

35. Рекомендовать Совету Безопасности Организации Объединенных Наций рассматривать в каждом конкретном случае включение, где это применимо, соответствующих положений о разоружении, демобилизации и реинтеграции в мандаты и бюджеты миротворческих миссий.

36. Укреплять способность государств сотрудничать в выявлении и отслеживании своевременно и надежно незаконного стрелкового оружия и легких вооружений.

37. Рекомендовать государствам и Всемирной таможенной организации, а также другим соответствующим организациям активизировать сотрудничество с Международной организацией уголовной полиции (Интерполом) в деле выявления этих групп и отдельных лиц, занимающихся незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, с тем чтобы национальные органы могли возбуждать дела против них в соответствии со своими национальными законами.

38. Рекомендовать государствам рассмотреть вопрос о ратификации или присоединении к международно-правовым документам, касающимся терроризма и транснациональной организованной преступности.

39. Добиваться общего понимания основных вопросов и масштабов проблем, связанных с незаконной брокерской деятельностью в отношении стрелкового оружия и легких вооружений, в целях предотвращения, пресечения и искоренения деятельности тех, кто занимается такими брокерскими операциями.

40. Рекомендовать соответствующим международным и региональным

организациям и государствам облегчать надлежащее сотрудничество гражданского общества, включая неправительственные организации, в деятельности, связанной с предотвращением и искоренением незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбой с ней, с учетом той важной роли, которую гражданское общество играет в этой области.

41. Поощрять диалог и культуру мира путем стимулирования в соответствующих случаях информационно-просветительских программ по проблемам, касающимся незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, с участием всех секторов общества.

III. Осуществление, международное сотрудничество и оказание помощи

1. Мы, государства, участвующие в Конференции, признаем, что главная ответственность за решение проблем, связанных с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, ложится на все государства. Мы также признаем, что государства нуждаются в тесном международном сотрудничестве в предотвращении и искоренении этой незаконной торговли и борьбе с ней.

2. Государства обязуются сотрудничать и обеспечивать координацию, взаимодополняемость и синергизм усилий в решении проблем, касающихся незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях и поощрять налаживание и укрепление сотрудничества и партнерства на всех уровнях между международными и межправительственными организациями и гражданским обществом, включая неправительственные организации и международные финансовые учреждения.

3. Государства и соответствующие международные и региональные организации, которые в состоянии оказывать помощь, должны, по просьбе соответствующих

органов, серьезно рассматривать вопрос об оказании помощи, включая, где это необходимо, техническую и финансовую помощь, например через Фонд по стрелковому оружию, в целях поддержки осуществления изложенных в Программе действий мер по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

4. Государства и международные и региональные организации должны, по просьбе затрагиваемых государств, рассматривать вопрос об оказании им помощи и содействия в предотвращении конфликтов. Когда их просят об этом соответствующие стороны, согласно принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, государства и международные и региональные организации должны рассматривать вопрос об оказании помощи и содействия в поиске путей урегулирования конфликтов на основе переговоров, включая устранение первопричин конфликтов.

5. Государствам и международным региональным организациям следует, где это уместно, сотрудничать, развивать и укреплять партнерские связи в целях обмена ресурсами и информацией в отношении незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

6. Чтобы содействовать осуществлению Программы действий, государства и международные и региональные организации должны серьезно рассматривать вопрос об оказании заинтересованным государствам, по их просьбе, помощи в наращивании потенциала в различных областях, включая разработку соответствующих законов и положений, обеспечение соблюдения законов, отслеживание и маркировку, управление запасами и обеспечение сохранности, уничтожение стрелкового оружия и легких вооружений, сбор информации и обмен ею.

7. Государства должны в соответствующих случаях укреплять сотрудничество, обмен опытом и подготовку компетентных должностных лиц, включая таможенников,

полицейских, сотрудников разведки и должностных лиц, занимающихся контролем за вооружениями, на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

8. Следует разрабатывать региональные и международные программы подготовки специалистов по вопросам управления запасами стрелкового оружия и обеспечения их сохранности. Государства и соответствующие международные или региональные организации, которые в состоянии делать это, должны, когда их об этом просят, оказывать поддержку таким программам. Организации Объединенных Наций, в пределах имеющихся ресурсов, и другим соответствующим международным и региональным организациям следует рассмотреть вопрос о расширении потенциала обучения в этой области.

9. Государствам рекомендуется в соответствующих случаях использовать и поддерживать, в частности путем предоставления соответствующей информации о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями, созданную Интерполом базу данных Международной системы слежения за оружием и взрывчатыми веществами или любую иную соответствующую базу данных, которая может быть создана для этой цели.

10. Государствам рекомендуется рассмотреть возможность осуществления международного сотрудничества и оказания содействия в изучении технологий, которые улучшают отслеживание и обнаружение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, а также принятия мер по облегчению передачи таких технологий.

11. Государства обязуются сотрудничать друг с другом, в том числе на основе соответствующих существующих глобальных и региональных документов, имеющих обязательную юридическую силу, а также других соглашений и договоренностей, и, где это уместно, с соответствующими

международными, региональными и межправительственными организациями в отслеживании незаконного стрелкового оружия и легких вооружений, в частности путем укрепления механизмов, основанных на обмене соответствующей информацией.

12. Государствам рекомендуется на добровольной основе обмениваться информацией в отношении своих национальных систем маркировки стрелкового оружия и легких вооружений.

13. Государствам рекомендуется с учетом их национальной практики расширять, сообразно их соответствующим конституционным и правовым системам, взаимную правовую помощь и другие формы сотрудничества в целях оказания содействия в проведении расследований и в судебном преследовании в связи с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

14. При наличии просьбы государства и соответствующие международные или региональные организации, которые в состоянии делать это, должны оказывать помощь в уничтожении или иной ответственной утилизации излишних запасов или немаркированного либо ненадлежащим образом маркированного стрелкового оружия и легких вооружений.

15. При наличии просьбы государства и соответствующие международные или региональные организации, которые в состоянии делать это, должны оказывать помощь в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, связанной с оборотом наркотиков, транснациональной организованной преступностью и терроризмом.

16. Особенно в постконфликтных ситуациях и там, где это уместно, соответствующие региональные и международные организации должны, в пределах имеющихся ресурсов, поддерживать соответствующие постконфликтные программы, связанные с разоружением, демобилизацией и реинтеграцией бывших комбатантов.

17. В отношении таких ситуаций государствам следует прилагать в надлежащих случаях более значительные усилия для решения проблем, связанных с развитием человека и устойчивым развитием, принимая во внимание уже осуществляемую и будущую деятельность в социальной сфере и в области развития, и следует в полной мере учитывать права соответствующих государств на установление приоритетов в своих программах развития.

18. К государствам, региональным, субрегиональным и международным организациям, научно-исследовательским центрам, органам здравоохранения, медицинским учреждениям, системе Организации Объединенных Наций, международным финансовым учреждениям и гражданскому обществу обращен настоятельный призыв в соответствующих случаях развивать и поддерживать ориентированные на практическую отдачу исследования, направленные на содействие повышению уровня осведомленности и лучшему пониманию характера и масштабов проблем, связанных с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

IV. Последующая деятельность по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах

1. Мы, государства, участвующие в Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, рекомендуем Генеральной Ассамблее принять следующие согласованные меры для обеспечения эффективной последующей деятельности по итогам Конференции:

а) созвать не позднее 2006 года конференцию для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы

действий; сроки и место проведения будут определены на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

б) созывать раз в два года совещание государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях;

с) провести исследование Организации Объединенных Наций в пределах имеющихся ресурсов для изучения возможности разработки международного документа, с тем чтобы государства могли своевременно и надежно выявлять и отслеживать стрелковое оружие и легкие вооружения;

д) рассмотреть дальнейшие шаги по укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями.

2. И наконец, мы, государства, участвующие в Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах:

а) призываем Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие международные и региональные организации предпринимать инициативы для содействия осуществлению Программы действий;

б) поощряем также все инициативы по мобилизации ресурсов и экспертных знаний для содействия осуществлению Программы действий и по предоставлению помощи государствам в осуществлении ими Программы действий;

с) призываем далее неправительственные организации и гражданское общество в соответствующих случаях участвовать во всех аспектах международных, региональных, субрегиональных и национальных усилий по осуществлению настоящей Программы действий.

Приложение

Инициативы, предпринятые на региональном и субрегиональном уровнях для решения проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями

- В июне 1998 года Организация африканского единства (ОАЕ) приняла решение относительно распространения стрелкового оружия и легких вооружений, подчеркнув ту роль, которую должна играть ОАЕ в координации усилий по решению этой проблемы в Африке и обратившись к генеральному секретарю ОАЕ с просьбой подготовить всеобъемлющий доклад по этому вопросу.
- Решение о незаконном распространении, передаче и обороте стрелкового оружия и легких вооружений (AHG/Dec.137 (XXXV)), принятое Ассамблеей глав государств и правительств стран — членов ОАЕ на ее тридцать пятой очередной сессии, состоявшейся в Алжире 12–14 июля 1999 года (см. A/54/424, приложение II).
- В период с 30 ноября по 1 декабря 2000 года ОАЕ провела совещание на уровне министров по вопросу о стрелковом оружии и легких вооружениях. На совещании была принята Бамакская декларация (A/CONF.192/PC/23).
- Первое континентальное совещание африканских экспертов по стрелковому оружию и легким вооружениям, Аддис-Абеба, май 2000 года.
- Международные консультации по проблеме незаконного распространения, передачи и оборота стрелкового оружия и легких вооружений, Аддис-Абеба, июнь 2000 года.
- Саммит глав государств и правительств Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки, Намибия, август 2000 года.
- Решение Совета министров Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки завершить проводимые им переговоры по протоколу о контроле над огнестрельным оружием, боеприпасами и другими связанными с ними материалами в регионе Сообщества.
- Решение государств — членов Экономического сообщества западноафриканских государств выполнить достигнутую ими договоренность относительно моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке.
- Конференция стран района Великих озер и Африканского Рога по проблеме распространения стрелкового оружия, в которой приняли участие министры иностранных дел всех десяти стран этого региона состоялась в Найроби в марте 2000 года и приняла Найробийскую декларацию.
- В ноябре 1997 года государства — члены Организации американских государств (ОАГ) подписали Межамериканскую конвенцию о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов. В Конвенции, которая вступила в силу в 1998 году, излагается комплекс значительных мер по борьбе с незаконным оборотом оружия. Конвенция была усилена за счет принятия государствами — членами Межамериканской комиссии ОАГ по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами типовых правил по контролю за международными поставками огнестрельного оружия, его частей и компонентов и боеприпасов к нему.
- В апреле 1998 года президенты государств — членов (Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай) Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) и ассоциированных государств (Боливия и Чили) подписали совместную декларацию, согласившись создать механизм совместного регистра покупателей и продавцов огнестрельного оружия, средств взрывания, боеприпасов и связанных с ними материалов.
- Региональное подготовительное совещание латиноамериканских и карибских государств к

- Конференции Организации Объединенных Наций 2001 года по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах было проведено в городе Бразилиа в период с 22 по 24 ноября 2000 года. На совещании была принята Декларация Бразилиа.
- В июне 1999 года первая Конференция глав государств и правительств латиноамериканских и карибских государств и Европейского союза, состоявшаяся в Рио-де-Жанейро, приняла Декларацию Рио-де-Жанейро.
 - В июне 1999 года в Лиме был проведен практикум на тему «Незаконная торговля стрелковым оружием: проблемы Латинской Америки и Карибского бассейна». Этот практикум был проведен в рамках предоставленного Генеральному секретарю на основании резолюции 53/77 Т Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1998 года мандата на проведение широких консультаций по вопросам незаконного оборота стрелкового оружия.
 - Создание государствами — участниками Межамериканской конвенции Консультативного комитета Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов.
 - Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) приняла 24 ноября 2000 года документ ОБСЕ по проблеме стрелкового оружия и легких вооружений.
 - Принятие Европейским союзом Программы по предотвращению незаконного оборота обычного оружия и борьбе с ним и других инициатив, таких, как Совместное решение по стрелковому оружию, которое было одобрено рядом государств-членов, не являющихся членами Европейского союза.
 - Семинар по стрелковому оружию и легким вооружениям, проведенный Форумом по сотрудничеству в области безопасности (ОБСЕ) 3–5 апреля 2000 года в Вене.
 - Конференция по контролю за экспортом, София, декабрь 1999 года.
 - Практикум по вопросам стрелкового оружия и легких вооружений: возможный вклад в Пакт стабильности для Юго-Восточной Европы, Словения, январь 2000 года.
 - Совещание «рабочего стола» по делам безопасности, проведенное в рамках Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы, Босния и Герцеговина, февраль 2000 года.
 - Практикум по вопросам управления запасами и обеспечения сохранности стрелкового оружия и легких вооружений, Тун, Швейцария, март 2000 года.
 - Региональный семинар по проблеме незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, организованный совместно Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе и правительствами Индонезии и Японии, был проведен в мае 2000 года в Джакарте. Семинар внес позитивный вклад в обсуждения по проблеме незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений в целом и, в частности, в усилия Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и ее государств-членов.
 - Азиатский региональный практикум по стрелковому оружию состоялся в июне 2000 года в Токио в рамках проводимых в азиатском регионе неофициальных консультаций в процессе подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций 2001 года по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.
 - Конференция под названием «Борьба с распространением стрелкового оружия и легких вооружений в Южной Азии», организованная правительствами Канады и Шри-Ланки и базирующаяся в Коломбо Региональным центром стратегических исследований в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Организации Объединенных Наций, была

- проведена в июне 2000 года в Коломбо. Конференция стала первой такой встречей в Южной Азии, на которой обсуждался вопрос о стрелковом оружии и другие проблемы, связанные с Конференцией 2001 года.
- Документ Форума тихоокеанских островов по стрелковому оружию: интересы и участие стран — членов Форума тихоокеанских островов.
 - Совещание подкомитета Южнотихоокеанской конференции начальников полиции и Таможенной организации стран Океании, Фиджи, март 2000 года.
 - Второе совещание министров стран — участниц Сети по вопросам безопасности человека, Люцерн, Швейцария, 11 и 12 мая 2000 года.
 - Семинар по проблеме отслеживаемости стрелкового оружия и легких вооружений: отслеживание, маркировка и регистрация данных, Женева, 12 и 13 марта 2001 года.
 - Семинар Организации Североатлантического договора (НАТО)/Совета евроатлантического партнерства по стрелковому оружию и легким вооружениям: регулирование экспорта и передача стрелкового оружия и легких вооружений, Брюссель, 16 и 17 марта 2000 года.
 - Практикум Совета евроатлантического партнерства/Партнерство ради мира в поддержку Инициативы по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе: региональное сотрудничество в Юго-Восточной Европе и проблемы стрелкового оружия и легких вооружений, Охрид, бывшая югославская Республика Македония, 22 и 23 июня 2000 года.
 - Семинар экспертов НАТО/Совета евроатлантического партнерства по проблеме контроля за экспортом стрелкового оружия и легких вооружений, Брюссель, 21 ноября 2000 года.
 - Практикум Партнерство ради мира по вопросам управления запасами и обеспечения сохранности стрелкового оружия и легких вооружений, Бругг, Швейцария, май — июнь 2001 года.
 - Практикум по стрелковому оружию и легким вооружениям: практические проблемы выполнения существующих обязательств в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Совете евроатлантического партнерства, Баку, 21 и 22 июня 2001 года.
 - Совещание группы экспертов Азиатского регионального форума по транснациональной преступности, 30 и 31 октября 2000 года, Сеул, Республика Корея.
 - Министры иностранных дел Группы восьми на встрече, состоявшейся в Миядзаки, Япония, 12 и 13 июля 2000 года, договорились принять ряд мер в связи с проблемой неконтролируемой и незаконной передачи стрелкового оружия и легких вооружений, а также их дестабилизирующего накопления в целях ограничения средств, используемых в ходе вооруженных конфликтов, и достижения конкретных результатов на Конференции Организации Объединенных Наций в 2001 году.
 - 14 и 15 декабря 1999 года правительство Болгарии в сотрудничестве с правительством Соединенных Штатов Америки организовало под эгидой Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы региональную конференцию по контролю за экспортом. По итогам конференции были опубликованы совместная декларация об ответственной передаче оружия и заявление о согласовании сертификатов конечного использования/конечного пользователя.
 - 17 и 18 марта 2000 года в Яблонне, Польша, состоялся семинар по вопросу о контроле за потоками стрелкового оружия и легких вооружений. Семинар был проведен организацией «За более безопасный мир» (Лондон) и Институтом общественных проблем (Варшава) в сотрудничестве с министерством иностранных дел Польши.
 - 18 и 19 сентября 2000 года правительства Польши и Канады организовали в Варшаве семинар для рассмотрения вопроса о

- разоружении в области стрелкового оружия в контексте проведения операций по поддержанию мира.
- 28 и 29 сентября 2000 года правительства Нидерландов и Венгрии организовали в Гааге семинар экспертов по вопросам уничтожения стрелкового оружия и легких вооружений в связи с управлением запасами оружия и сбором оружия в постконфликтных ситуациях.
 - 16–19 октября 2000 года Пакт стабильности для Юго-Восточной Европы и правительства Болгарии и Канады провели в Софии семинар, посвященный методам сбора и уничтожения стрелкового оружия и легких вооружений.
 - 20 и 21 октября министерство иностранных дел Чешской Республики, организация «За более безопасный мир» и Институт международных отношений провели в Чешской Республике семинар по вопросам совершенствования отчетности и повышения транспарентности в связи с передачей производства и хранением запасов оружия в расширенном Европейском союзе.
 - 7 ноября 2000 года Объединенная канадская делегация в НАТО и Центр по европейской безопасности и разоружению организовали в штаб-квартире НАТО совещание за круглым столом по вопросам стрелкового оружия и евроатлантической безопасности.
 - 17 и 18 ноября 2000 года министерство иностранных дел Венгрии, организация «За более безопасный мир» и Сегедский центр по вопросам политики в области безопасности организовали в Сегеде, Венгрия, совещание за круглым столом по теме: «Решение проблемы распространения стрелкового оружия в Юго-Восточной Европе: к субрегиональной программе действий по стрелковому оружию в контексте Пакта стабильности».
 - 15 и 16 мая 2001 года Канада и Европейский союз под председательством Швеции организовали в Канаде семинар по вопросам уничтожения стрелкового оружия и легких вооружений в контексте операций в поддержку мира.
 - 20 и 21 сентября 2001 года правительства Канады и Польши совместно провели под своим председательством семинар Совета евроатлантического партнерства по вопросам разоружения и поддержания мира. Этот семинар был посвящен главным образом осуществлению программ сбора оружия во время операций в поддержку мира.
 - 22 и 23 октября 2000 года правительства Канады и Болгарии совместно провели под своим председательством семинар в рамках Пакта стабильности по вопросам уничтожения стрелкового оружия и легких вооружений. На семинаре были продемонстрированы практические методы уничтожения оружия.
 - Канада в сотрудничестве с Камбоджей и Японией провела 22 и 23 февраля 2001 года в Пномпене семинар Азиатского регионального форума по вопросу о транспарентности в передаче обычных вооружений. Семинар завершился принятием ряда рекомендаций, которые в настоящее время рассматривает Азиатский региональный форум.
 - 26 и 27 апреля 2001 года правительства Канады и Венгрии совместно провели под своим председательством семинар Совета евроатлантического партнерства по вопросам эмбарго на поставки оружия и санкций. На семинаре были разработаны рекомендации по более эффективному осуществлению эмбарго на поставки оружия.
 - 21 и 22 мая 2001 года в Оттаве правительство Канады организовало семинар ОАГ под названием «ОАГ и Конференция 2001 года: подход к проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями по всех ее аспектах».
 - Международное совещание по стрелковому оружию, Осло, 13 и 14 июля 1998 года.
 - Второе международное совещание по стрелковому оружию и легким вооружениям, Осло, 6 и 7 декабря 1999 года (Осло II).
 - Семинар для коллективного обсуждения вопросов политики в отношении стрелкового оружия и легких вооружений, организованный 13 и 14 февраля 2001 года в Ланкастер-Хаус.

- Симпозиум тихоокеанских островов по стрелковому оружию, Брисбен, Австралия, 9–11 мая 2001 года.
- В период с 25 по 27 октября 1999 года государства — члены Экономического сообщества центральноафриканских государств провели в Нджамене под эгидой Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке субрегиональную конференцию по вопросам распространения и незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями в Центральной Африке.

Приложение

Заявление Председателя Конференции после принятия Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней

Конференция сделала сегодня существенный шаг вперед в решении одной из самых насущных проблем международного мира и безопасности — незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. На заключительном этапе национальные делегации смогли отложить свои многочисленные разногласия в сторону и выработать консенсус по всем частям Программы действий, чтобы бороться с этой коллективной угрозой. По всем частям, за исключением двух наиболее важных, которые пользуются поддержкой подавляющего большинства.

Поздравляя всех участников с достижением, благодаря их стараниям, этого нового консенсуса, я, как Председатель, должен, тем не менее, выразить разочарование тем, что Конференция не сумела (из-за озабоченности одного государства) достичь договоренности в отношении формулировки, в которой признается необходимость установления и осуществления контроля за этим смертоносным оружием, которым владеют частные граждане, а также необходимость предотвращения продажи такого оружия негосударственным группам.

Государства Африки — региона, который больше всего страдает от этого глобального кризиса, — лишь очень неохотно согласились изъять предложенную формулировку, касающуюся этих жизненно важных проблем незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Они сделали это, руководствуясь исключительно стремлением добиться компромисса, который позволил бы всему мировому сообществу предпринять совместно некоторые первые шаги на глобальном уровне для смягчения этой общей угрозы. Более того, они сделали это, нисколько не поступившись своим обязательством продолжать свои усилия по решению этой проблемы — проблемы, которая должна решаться — как это предписывает само название Конференции — во всех, я повторяю, во всех ее аспектах. Эту позицию поддерживают многие государства за пределами этого региона и эту точку зрения разделяет и Председатель Конференции.

В соответствии с просьбой нескольких делегаций я включу свое сегодняшнее заявление в доклад о работе Конференции, который будет направлен Генеральной Ассамблее. Я надеюсь, что это заявление будет содействовать усилиям, которые будут предприниматься в дальнейшем как в рамках гражданского общества, так и всеми государствами для решения проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, пока совесть человечества наконец не успокоится, сознавая, что для смягчения этой глобальной трагедии было действительно сделано все, что было возможно.

01-50722 (R) 160801 160801

0150722